

247/11

90/2011/GRANTS

# DAROVACIA ZMLUVA

uzavretá v zmysle ustanovenia § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi:

**1. GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.**

Sídlo: Galvaniho 7/A, 821 04 Bratislava  
 IČO: 35 734 833  
 DIČ: 2020219520  
 IČ DPH: SK2020219520  
 Zastúpenie: Ing. Katarína Bodnárová, konateľka  
 Charles Oliver Maunsell Hackett - konateľ  
 Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 16198/B  
 (v ďalšom ako "Darca")

**2. Názov inštitúcie: Fakultná nemocnica Trenčín**

Sídlo: Legionárska 28, 911 71 Trenčín  
 Zastúpenie: MUDr. Rudolf Lintner  
 IČO: 006 104 70  
 (v ďalšom ako "Obdarovaný")

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie účelového daru špecifikovaného v odseku 2 tohto Článku I. zo strany Darcu v prospech Obdarovaného.
- (2) Darom sa v zmysle tejto zmluvy rozumie **ANTIDEKUBITNÉ MATRACE MARSAL T3 (4 ks) v celkovej hodnote 424 € vrátane DPH** (ďalej len "dar").
- (3) Darca touto zmluvou bezodplatne prenecháva dar Obdarovanému a Obdarovaný dar od Darcu v celosti prijíma.

### Článok II.

#### Účel darovania

- (1) Darca prenecháva Obdarovanému dar na účely **skvalitnenia postdiagnostického komfortu, terapie a bezpečnosti pacienta v rámci interného oddelenia FN Trenčín.**
- (2) Obdarovaný sa zaväzuje, že dar použije výhradne a iba na účel darovania vymedzený v odseku 1 tohto Článku II.

### Článok III.

#### Osobitné dojednania

- (1) Obdarovaný potvrdzuje prijatie dokumentu "Prevenčia korupcie – Smernica pre tretie osoby", ktorý je Prílohou č. I k tejto zmluve a súhlasí s plnením jeho povinností podľa tejto zmluvy v súlade s princípmi stanovenými v uvedenom dokumente.
- (2) Obdarovaný je povinný za každých okolností riadiť sa a konať vždy v zhode so všetkými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä, avšak nie výlučne, platnými protikorupčnými zákonmi Slovenskej republiky.
- (3) Obdarovaný vyhlasuje, že v súvislosti s plnením tejto zmluvy nespľnil, nespĺnomocnil, neschválil, neponúkol vykonať ani neuskutočnil akýkoľvek úkon za účelom podpory akéhokoľvek peňažného alebo nepeňažného plnenia, či už priamo alebo nepriamo a zaväzuje sa ani v budúcnosti tak neurobiť vo vzťahu k: (i) akejkolvek fyzickej osobe vrátane Predstaviteľov štátu (v zmysle nižšie uvedenej definície); alebo (ii) sprostredkovateľovi za platbu v prospech akejkolvek fyzickej osoby vrátane Predstaviteľov štátu; alebo (iii) akejkolvek politickej strane. Zámerom oboch zmluvných strán je, aby žiadne peňažné ani nepeňažné plnenia neboli uskutočňované, sľubované, autorizované, schvaľované alebo ponúkané, ktorých úmyslom alebo následkom je verejná alebo obchodná korupcia, súhlas s vydieraním alebo podvolenie sa vydieraniu, poskytnutie provízie alebo iné nezákonné alebo nedovolené spôsoby zabezpečenia si nedovolených výhod alebo získania alebo udržania si obchodu.  
 Na účely tohto odseku 3 "Predstaviteľ štátu" znamená: (a) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (b) akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (c) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastneného či už celkom alebo z časti štátom; (d) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako sú napríklad Svetová banka alebo OSN; (e) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie za politickú stranu; a/alebo (f) akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu.
- (4) Obdarovaný je povinný zabezpečiť, aby všetky transakcie podľa tejto zmluvy boli správne a presne zaznamenané vo všetkých podstatných ohľadoch v jeho účtovných knihách a záznamoch a aby každý dokument, na základe ktorého sa zaznamenávajú záznamy do takýchto účtovných kníh a záznamov, bol úplný a presný vo všetkých jeho podstatných ohľadoch. Obdarovaný musí udržiavať systém vnútornej účtovnej kontroly primerane spôsobilý zabezpečiť, aby nevedol a neudržiaval žiadne neoficiálne (čierne) účtovníctvo.
- (5) Darca je oprávnený ukončiť platnosť tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou a požadovať vrátenie daru formou písomného oznámenia doručeného Obdarovanému, ak si Obdarovaný neplní svoje povinnosti podľa tohto Článku III. Obdarovaný nemá voči Darcovi žiaden nárok na náhradu akejkolvek škody ľubovoľnej povahy z titulu ukončenia platnosti tejto zmluvy v zmysle tohto Článku III.

#### Článok IV.

##### Ostatné dojednania

- (1) Darca vyhlasuje že dar je podľa jeho najlepšieho vedomia a svedomia plne použiteľný na účel vymedzený v Článku II. ods. 2 tejto zmluvy.
- (2) Ak Obdarovaný použije dar na iný účel, než je uvedený v Článku II. ods. 2 tejto zmluvy, je Darca oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. V prípade odstúpenia Darcu od zmluvy je Obdarovaný povinný dar Darcovi bezodkladne vrátiť, a ak to nebude možné z dôvodu spotrebovania daru, je povinný uhradiť na požiadanie Darcovi hodnotu daru uvedenú v Článku I. ods. 2 tejto zmluvy.
- (3) Obdarovaný súhlasí so zverejnením údajov o predmete zmluvy vrátane hodnoty daru, účelu darovania a údajov o ňom samotnom.
- (4) Dar bude Obdarovanému poskytnutý **formou úhrady faktúry priamo dodávateľovi**.
- (5) Osoba poverená prevzatím daru pri doručení treťou nezávislou (kuriérskou) spoločnosťou: MUDr.Oto HERMAN – interné oddelenie.

#### Článok V.

##### Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- (2) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- (3) Akékoľvek dodatky a zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
- (4) Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť viazané touto zmluvou, a že si zmluvu pred jej podpísom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa 27.10.2011

10.11.2011 **FAKULTNÁ NEJEDLÍČKA TRENCÍN**  
riadielstvo

**GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.**

Meno: Charles Oliver Maunsell Hackett  
Funkcia: **MUDr. Rudolf Lintner - riaditeľ**

Meno: Ing. Katarína Bódnárová  
Funkcia: **konateľ**

Protiúplatkárska a protikorupčná politika (POL-GSK-007) vyžaduje súlad s najvyššími etickými štandardmi a všetkými platnými protikorupčnými zákonmi v krajinách, v ktorých GSK (či už prostredníctvom tretej osoby alebo inak) vykonáva svoju podnikateľskú činnosť. POL-GSK-007 vyžaduje, aby všetci zamestnanci GSK ako aj akákoľvek tretie osoby konajúce pre alebo v mene GSK zabezpečili, aby všetky obchody s tretími osobami, či už v privátnej alebo štátnej sfére, boli vykonávané v súlade so všetkými príslušnými zákonmi a predpismi a normami čestnosti a poctivosti vyžadovanými v rámci celého podnikania GSK. GSK si cení čestnosť a transparentnosť a má nulovú toleranciu pre korupčné konania akéhokoľvek druhu, či už spáchané zamestnancami GSK, členmi jej štatutárnych orgánov alebo tretími osobami konajúcimi pre alebo v mene GSK.

**Korupčné platby** – zamestnanci GSK a akákoľvek tretia osoba konajúca pre alebo v mene GSK nesmie, či už priamo alebo nepriamo, sľúbiť, autorizovať, schváliť alebo ponúknuť uskutočnenie akékoľvek "platby" "čohokoľvek hodnotného" (ako sa uvádza v slovníku pojmov) akékoľvek fyzickej osobe (alebo na žiadosť akékoľvek fyzickej osoby), vrátane "štátneho úradníka" (ako sa uvádza v slovníku pojmov), na nedovolené účely alebo na účely podnecovania alebo ovplyvňovania, alebo ako odmenu za akýkoľvek úkon, opomenutie alebo rozhodnutie s cieľom zabezpečiť nenáležitú výhodu alebo nenáležite napomáhať spoločnosti pri získaní alebo udržaní si obchodu.

**Štátni úradníci** – Hoci politika GSK zakazuje platby zo strany GSK alebo tretích strán konajúcich pre alebo v mene GSK akékoľvek fyzickej osobe, súkromnej alebo verejnej, vo forme "niečo za niečo" za obchody, v dôsledku existencie špecifických protikorupčných zákonov v krajinách, kde pôsobíme, sa táto politika obzvlášť vzťahuje na "platby" "čohokoľvek hodnotného" (ako sa uvádza v slovníku pojmov) alebo na základe požiadavky "štátnych úradníkov" (ako sa uvádza v slovníku pojmov).

**Uľahčovacie platby** – Za účelom vyhnutia sa pochybnostiam, uľahčovacie platby (inak tiež známe ako "úplatky" a definované ako platby fyzickej osobe za účelom zabezpečenia alebo urýchlenia vykonania bežného úkonu pri výkone štátnej moci štátnymi úradníkmi) nepredstavujú výnimku zo všeobecných pravidiel a preto sú zakázané.

#### SLOVNÍK POJMOV

Pojmy definované v tomto slovníku by sa mali široko vykladať za účelom naplnenia litery a ducha politiky Anti-Bribery and Corruption. GSK je oddaná najvyšším etickým princípom v obchodnom styku a akékoľvek konanie, ktoré vytvára zdanie sľubovania, ponúkania, dávania alebo autorizovania platieb zakázaných touto politikou, sa nebude tolerovať.

**Čokoľvek hodnotné:** tento pojem zahŕňa hotovosť alebo ekvivalenty hotovosti, dary, služby, ponuky zamestnania, úvery, cestovné náklady, zábava, politické príspevky, charitatívne dary, dotácie, denné platby, sponzorovanie, čestné dary alebo poskytnutie akéhokoľvek iného majetku, hoci aj v nepatnej hodnote.

**Platby:** tento pojem sa týka a zahŕňa akékoľvek priame či nepriame ponuky zaplatiť, prisľuby zaplatiť, autorizácie platieb alebo zaplatenie čohokoľvek hodnotného.

**Štátny úradník** znamená:

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akúkoľvek osobu konajúcu z titulu svojej funkcie pre štát alebo v mene štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastného či už celkom alebo z časti štátom;

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako napríklad Svetová banka alebo Organizácia spojených národov;

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene politickej strany; a/alebo

akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu.